

### Technische Daten / Technical Data:

|   |   |       |
|---|---|-------|
| Type  | 27 / 30   |       |
| Betriebsdruck<br>Operating Pressure                         | siehe Tabelle<br>see table                      |       |
| Zulässiges Medium<br>Permissible Medium                     | Luft / air                                      |       |
| Therm. Anwendungsbereich<br>Operating temperature range     | -40°C bis/to +80°C                              |       |
| Gesamthub<br>Overall stroke                                 | Membranzyylinder<br>Brake chamber               | 65 mm |
|   | Federspeicherzyylinder<br>Spring brake actuator | 65 mm |
| Druckstangenauslenkung<br>Piston rod deflection             | allseitig max. 3°<br>3° max. all round          |       |
| Gewinde der Leitungsanschlüsse<br>Thread of pipe connection | M 16x1,5  |       |

### Zweck und Einbauanleitung:

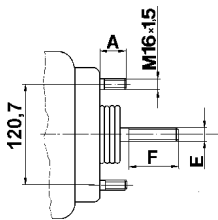
Siehe 925 320

### Purpose and Installation Requirement:

See 925 320

### Erläuterungen / Explanations:

### Abmaße / Dimensions:

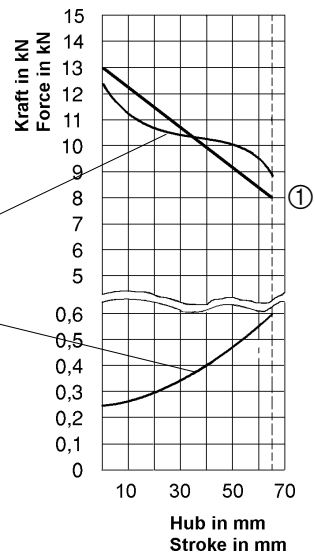


### Charakteristik / Characteristic:

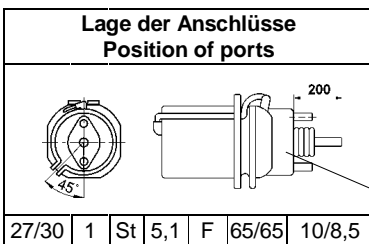
① = Kraftabgabe des Federspeichers  
Output force of spring brake

Kraftabgabe der Betriebsbremse  
Output force of service brake  
bei/at 6,5 bar

Rückstellfederkraft des Betriebs  
bremsteiles  
Force of return spring of service  
brake part



### Lage der Anschlüsse Position of ports



Bei dieser Ansicht können Details versetzt dargestellt sein.  
Details can be shown out of plane at this view.

Betriebsdruck: Membranzyylinder / Federspeicherzyylinder  
Oper. pressure: Brake chamber / Spring brake actuator

Hub: Membranzyylinder / Stroke: Brake chamber  
Hub: Federspeicherzyylinder / Stroke: Spring brake actuator

Abdichtung der Kolbenstange F = Faltenbalg / gaiter  
Seal of piston rod S = Scheibe / disk  
- = ohne / without

Lösedruck Federspeicher bei / Release pressure spring brake at

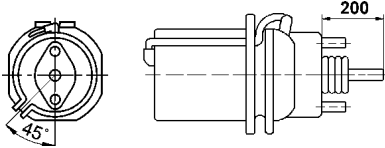
Material: Federspeicherteil (St= Stahl Al= Aluminium)  
Material: Spring brake part (St= steel Al= aluminium)

Charakteristik / Characteristic

Type (Membranzyylinder / Federspeicherzyylinder)

**Tristop® - Zylinder**  
**Tristop® - Brake Actuator**

**925 459**

| Bestellnummer<br>Part Number  | Lage der Anschlüsse<br>Position of ports  |       |     |    |       |        |       |        |
|---|---|-------|-----|----|-------|--------|-------|--------|
| 925 459 001 0<br>A= 43<br>B= -<br>C= -<br>D= -<br>E= M 16x1,5<br>F= 200 |  <table border="1" data-bbox="312 495 762 528"> <tr> <td>27/30</td> <td>1</td> <td>St</td> <td>5,1</td> <td>F</td> <td>65/65</td> <td>10/8,5</td> </tr> </table> | 27/30 | 1   | St | 5,1   | F      | 65/65 | 10/8,5 |
| 27/30   | 1   | St    | 5,1 | F  | 65/65 | 10/8,5 |       |        |
|   |   |       |     |    |       |        |       |        |
|   |   |       |     |    |       |        |       |        |
|   |   |       |     |    |       |        |       |        |
|   |   |       |     |    |       |        |       |        |
|   |   |       |     |    |       |        |       |        |
|   |   |       |     |    |       |        |       |        |
|   |   |       |     |    |       |        |       |        |
|   |   |       |     |    |       |        |       |        |
|   |   |       |     |    |       |        |       |        |

| Bestellnummer<br>Part Number | Lage der Anschlüsse<br>Position of ports |
|------------------------------|--|
|                              |  |
|                              |  |
|                              |  |
|                              |  |
|                              |  |
|                              |  |
|                              |  |
|                              |  |
|                              |  |
|                              |  |